

Genre du véhicule Chariot de travail (véhicule spécial) *)	Marque de fabrique H O E S	Type 5 0 0 0	Fiche d'homologation N° CH 5399 10
--	-------------------------------	-----------------	---------------------------------------

Constructeur Maschinenfabrik K.G. HOES, GmbH & CO KG, Ammerländer Strasse 93, D-2906 Wardenburg-Westerholt (D)
 Identification sur la plaquette du constructeur "5000"
devant le No du châssis "841"

Plaquette constructeur à droite, sur la paroi arrière du récipient de bitume
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron
 Identification du moteur "2401 E" à gauche, à l'avant sur le bloc, au-dessus du carter du volant (frappé par l'importateur)
 Importateur principal PAUL GURTNER, Baumaschinen, 8400 Winterthur
 Véhicule homologué 841 - 109

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique avec assistance hydraulique
 Transmission entraînement hydrostatique sur boîte mécanique
 Nombre de vitesses 2 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service hydraulique, à disques, sur les arbres primaires des roues arrière

Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur l'arbre de la boîte c.v. resp. sur roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Carrosserie finisseuse de route

Nombre de portes - Indic. vitesse -
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs intérieur / gauche / droite
 Cale 1/340x170x190 mm Attelage -
 Antivol -

Nombre de places t 1 av - centre - ar -

Dimensions

Longueur	intérieur	extérieur	Empattements	<u>2230</u>
Largeur		<u>1980</u>	Essieu double	av <u>-</u> ar <u>-</u>
Hauteur		<u>2500</u>	Voie	av <u>1200</u> ar <u>1200</u>
Porte à faux	lat.	<u>-</u>	Voies	av <u>-</u> ar <u>-</u>
	av	<u>760</u>		ar <u>-</u>
	ar	<u>2360</u>	Braquage ø	g <u>11900</u> d <u>11900</u>

Distance volant - vers l'avant du véhicule - 3450

Moteur

Marque	<u>FORD (GB)</u>	Type	<u>2401 E</u>
Construction	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Carburant	<u>D</u>	Position	<u>au centre</u>
Réfrigérissement	<u>eau</u>	Course	<u>4</u>
Alésage	<u>93,67</u>	Nombre cylindres	<u>85,6</u>
Cylindrée	<u>2358</u>	CV-impôt	<u>12,00</u>
Puissance en kW	<u>38 DIN</u>	à t/min	<u>2750</u>
	<u>52 DIN</u>		
Bruit à l'arrêt	<u>77</u> dB(A)	à t/min	<u>2062</u> x)
Silencieux	<u>l= 850 x ø 180 mm</u>		
Mesure des gaz	<u>Bacharach = 5,0</u>		x)
Déparasitage	<u>-</u>		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>1600</u>	<u>5000</u>	<u>6600</u>
Charge utile			<u>-</u>
Poids total			<u>6600</u>
Garantie fabr.			<u>7100</u>
Dimens. pneus	<u>3 x 560/100-410</u>	<u>10.00 R 20</u>	(Variantes voir remarques)
Ply/bars	<u>élastique</u>	<u>18 / 8,0</u>	
Charge pour V max	<u>4800</u>	<u>6000</u>	
	<u>20</u>	<u>100</u>	

Garantie poids remorquable avec frein -
 Garantie poids remorquable sans frein -
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé -
 Vitesse maximale selon le constructeur 19,5 km/h
 Vitesse maximale testée 19,3 km/h
 à 2800 t/min au moteur

Equipement §) HELLA K 21037
 Feux de route HELLA K 21037
 Feux de croisement HELLA K 21037
 Feux de position R (E)
 Feux rouges S1 (E)
 Feux stop 1 (E)
 Clignoteurs av 1 (E) | ar 2a (E)
 Catadioptres av | ar I (E)
 Feux de gabarit av A (E) | ar
 Feux complémentaires
 Eclairage plaque
 Essuie-glace _____ avec/sans lave-glace
 Avertisseurs HELLA el CO2 768
ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Chariot de travail (véhicule spécial)
 Marque et type H O E S 5 0 0 0
 Homologation N° CH 5399 10
 Carrosserie finisseuse de route
 Places total 1 avant _____
 Poids à vide 6600 Carburant D _____
 Charge utile - CV-impôt 12,00
 Poids total 6600 Cylindres 2358

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

* Véhicule spécial : distance volant - vers l'avant du véhicule = 3450 mm; le porte à faux dépasse les 80% de l'empattement.

§) Equipement : la hauteur des feux de croisement, de position, des feux stop et des clignoteurs AR est admise pour raisons techniques.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butées de pleine charge;

125 - autorisation spéciale obligatoire;

137 - signalisation jaune/noir: à l'avant et à l'arrière sur l'entonnoir à air, à droite;

141 - assurer : rentrer et assurer le silo; assurer la poutre finisseuse par un moyen mécanique;

160 - montage avant la course: les feux de gabarit et les clignoteurs à l'avant.

Condition pour l'autorisation spéciale:

14 - lors de manoeuvres difficiles, surveillance par personne auxiliaire ...